

# Ilulissat Isfjord: Basismonitering og oplæg til monitoringsplan

## Del 2: Turisme monitering

Peter Gravesen, Merete Binderup, David Boertman,  
Peter Roll Jakobsen, Naja Mikkelsen  
& Mikkel Tamstorf



# Ilulissat Isfjord: Basismonitoring og oplæg til monitoringsplan

## Del 2: Turisme monitorering

Peter Gravesen, Merete Binderup, David Boertman,  
Peter Roll Jakobsen, Naja Mikkelsen  
& Mikkel Tamstorf

# Indhold

<b>1.</b>	<b>Indledning</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>Indberetningsskemaet</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>Nogle resultater fra indberetningerne 2004 – 2006.</b>	<b>5</b>
3.1	Datamaterialets begrænsninger.....	5
3.2	Udvikling i turismen.....	5
<b>4.</b>	<b>Konklusioner og anbefalinger</b>	<b>9</b>
<b>Bilag 1</b>		<b>10</b>

# 1. Indledning

Opgørelser over turiststrømmen til områder, der optages på UNESCO's liste over verdensarvområder, viser alle en markant øgning i tilstrømningen.

For at få etableret et datagrundlag, der kan vise ændringer i tilstrømningen af turister til Ilulissat, fremlægges hermed et forslag til en overskuelig og ubureaukratisk monitoring. Det foreslås, at monitoringen foretages som en årligt tilbagevendende registrering af turistaktiviteter, og at data indsamles ved hjælp af et indberetningsskema. Skemaet udfyldes af områdets turistoperatører og andre instanser involveret i turistindustrien, herunder flyselskaber, som står for helikopterflyvninger i området. Desuden anbefales det, at data som sammenstilles af Grønlands Statistik vedrørende hotelovernatning og flyvning af turister til Ilulissat, inddrages i monitoringen.

For at sikre en optimal og fyldestgørende indrapportering anbefales det endvidere, at de af turistoperatørerne udfyldte skemaer fremsendes til Direktoratet for Natur og Miljø i Nuuk, som anonymiserer de fremsendte data. Dette vil sikre, at de fremsendte data ikke kan gøres til genstand for konkurrenceforvridende tiltag.

I rapporten fremlægges en sammenstilling af de første data vedrørende ændringer i turismen i Isfjordsområdet. På trods af datasættets heterogene og ukomplette natur viser de sammenstillede data en markant stigning i turismen i verdensarvområdet i perioden 2004 - 2006.



## 2. Indberetningseskemaet

I forbindelse med monitoringsprojektet er der udarbejdet et indberetningseskema, som udsendes til turistoperatører og andre involverede i turistaktiviteter i Ilulissat. Det er tanken, at det udfyldte skema returneres til DMN, som anonymiserer de fremsendte data og bruger disse til at vise udviklingen i turismen i Isfjordsområdet.

Skemaerne blev af DMN i 2005 forelagt turistoperatørerne, som med indføjeelse af mindre ændringsforslag godkendte det forelagte skema (Bilag 1). Skemaet har desværre ikke været brugt systematisk af turoperatørerne i perioden 2004 – 2006. De i nærværende rapport indberettede data er derfor sammenstillet på grundlag af turoperatørernes til tider spredte optegnelser for indberetningsperioden.

Det skal bemærkes, at hotelovernatninger opgøres af Grønlands Statistik. Indberetningseskemaet medtager derfor kun overnatninger i forbindelse med 'Bed and Breakfast' samt 'Vandrehjem og Hytter'.

Følgende punkter indgår i indberetningseskemaet (se Bilag 1):

### 1. Overnatninger:

'Bed and Breakfast' opgøres som antal overnatninger. Denne overnatningsform, som især indebærer privat indkvartering, opgøres ikke af Grønlands Statistik.

### 2. Helikopterflyvning

Skemaet indeholder mulighed for at registrere antal personer fløjet til Kangia Lejrplads I (gammel udsigtsplads), Kangia Lejrplads II (ny lejrplads) og til andre destinationer.

### 3. Sejlads

Opgøres i antal personer sejlet ind i Isfjorden, til Rodebay, Ilimanaq, Equip Sermia eller andre destinationer.

### 4. Guidede vandreture

Opgøres i antal personer, som har deltaget i bynære ture (mindre end tre timer) eller længerevarende vandreture.

### 5. Hundeslædeture

Opgøres i antal personer, som har kørt med hundeslæde.

### 6. Krydstogt turisme (cruise skibe)

Opgøres i antal skibe anløbet Ilulissat samt antal turister, som er sat i land.

Skemaerne udsendes hvert år til turistoperatørerne med en kort følgeskrivelse fra Ilulissat Kommune. I skrivelsen understreges det, at alle data vil blive anonymiseret og akkumuleret, således at det efterfølgende ikke være umuligt at se, hvem der har indberettet de forskellige data.

Det foreslås, at fristen for indsendelse af de udfyldte skemaer for et kalenderår sættes til 1. marts det efterfølgende år for dermed at sikre, at også data fra Grønlands Statistik kan indgå i opgørelsen.

### 3. Nogle resultater fra indberetningerne 2004 – 2006.

Udkast til indberetningskemaet blev af DMN forelagt og diskuteret med turistoperatørerne i 2005. Skemaet blev dog først udsendt til turistoperatører i slutningen af 2006/ begyndelsen af 2007 med anmodning om at indberette data fra 2004, 2005 og 2006. Det har efterfølgende vist sig, at data fra 2004 og 2005 kun er indrapporteret i et meget begrænset omfang i forhold til data fra 2006. Det kan endvidere bemærkes, at de indkomne data generelt set er ukomplette og særdeles heterogene.

#### 3.1 Datamaterialets begrænsninger

De efterfølgende konklusioner bygger på dette inhomogene og ukomplet datasæt, som derfor har en række begrænsninger, herunder:

- a. Antallet af overnatninger på hoteller m.v. fra Grønlands Statistik mangler oplysninger fra august til december måned 2006, d.v.s. at de indberettede data dækker kun ½ år.
- b. Datamaterialet vedrørende helikopterflyvninger i 2006 er begrænset af, at en del af opgørelsen kun dækker perioden januar til juli 2006, d.v.s. kun ½ år. Desuden blev der i det fremsendte materiale fremsat nogen tvivl om destinationerne. I oversigten over udviklingen fra 2004 – 2006 (Tabel 1) er kun medtaget data vedr. Kangia I, idet information om de to andre destinationer, herunder den nye landingsplads helt inde ved den nuværende bræfront, først optræder i materialet for 2006.
- c. Flere operatører meldte tilbage, at de ikke havde de efterspurgte data på grund af nedbrudte computere og manglende registreringer, især for årene 2004 og 2005. Det kan derfor konkluderes, at opgørelsen for 2004 – 2006 (Tabel 1) må udgøre minimums tal.

#### 3.2 Udvikling i turismen

For at få et overblik over turismens udvikling over tid er den tilgængelige fællesmængden af data fra 2004, 2005 og 2006 opgjort (Tabel 1). Tabellen bygger på data fra alle fremsendte indberetningskemaer, herunder data fra Grønlands Statistik.

Selv om datasættet er heterogent og langt fra komplet har disse data dannet grundlag for den efterfølgende tolkning af ændringer af turismeforholdene i Ilulissat Isfjord. Således er den procentvise stigning over årene 2004 – 2006 opgjort i Tabel 1, mens Figur 1a-f giver en grafisk fremstilling af ændringen over tid.

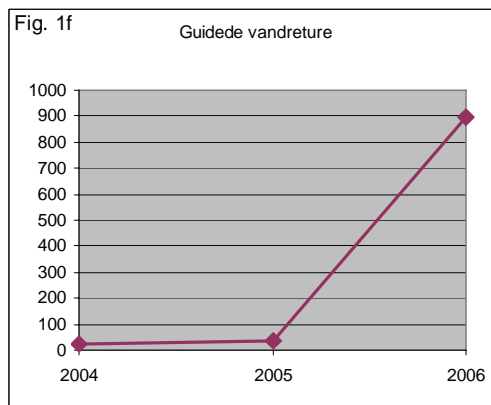
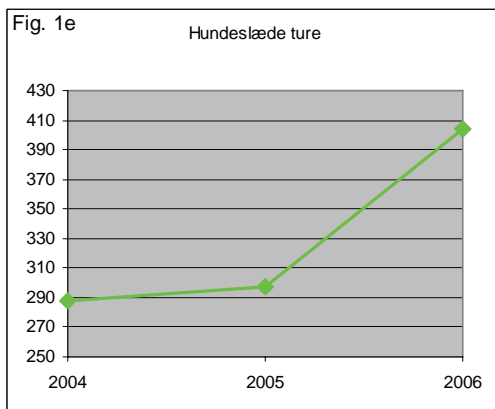
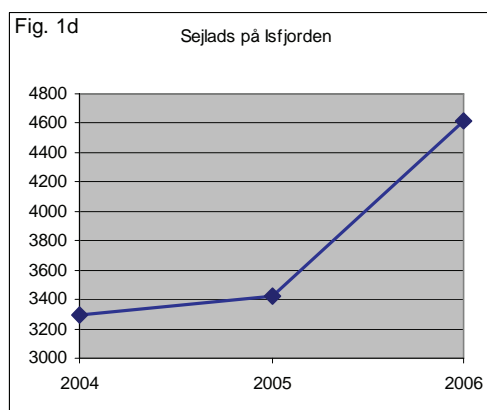
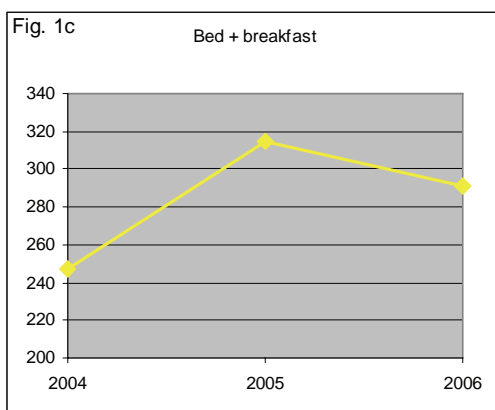
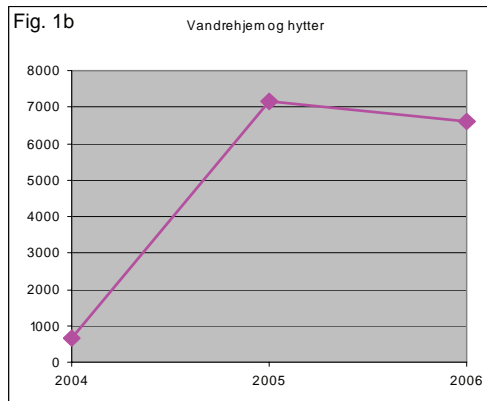
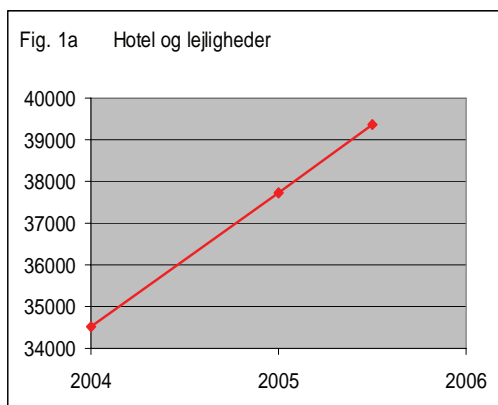
Disse præsentationer viser en væsentlig stigning i turismen fra 2004 til 2006. Stigning er synlig i antallet af overnatninger (Fig. 1a), såvel som i Isfjordssejlads (Fig. 1d), vandreture (Fig. 1f) og hundeslædeture (Fig. 1e).

Det kan her nævnes, at en anden - men indirekte - indikator for stigningen i turismen er den særdeles markante udbygning af hotel kapaciteten, der i øjeblikket finder sted i Ilulissat.

Når der ses bort fra hotelovernatninger er datasættet for 2006 (Tabel 2) mere fyldestgørende end for årene 2004 og 2005 (Tabel 1). Dog mangler der i datasættet for 2006 information om ½ års hotelovernatninger samt antallet af anløbne krydstogtskibe, ligesom de af Styregruppen foreslåede indberetning om flytransport ikke er opgjort.

	2004	2005	2006	2004-2005 Stigning%	2005-2006 Stigning %	2004-2006 Total Stigning %
<b>**Overnatninger:</b>						
Hotel og lejligheder	34518	37715	39361	9%	4%	Min. 14%
Vandrehjem og hytter	651	7161	6610	1000%	-8%	Min 915%
Bed & Breakfast	247	315	291	28%	-8%	18%
<b>*Helikopter (Kangia I)</b>	39	222	99	469%	-55%	154%
<b>Sejlads på Isfjorden</b>	3290	3427	4619	4%	35%	40%
<b>Guidede vandreture</b>	23	37	896	61%	2322%	3796%
<b>Hundeslæde ture</b>	288	297	404	3%	36%	40%

**Tabel 1.** Basis data dækkende perioden 2004 – 2006. Det skal bemærkes, at data vedr. \*\*hotelovernatninger i 2006 kun dækker perioden januar – juni og udgør derfor et minimumstal. \*Helikopterdata dækker udelukkende antal personer fløjet til Kangia I.



**Fig. 1a-f.** Udviklingen i turismen i Ilulissat 2004 – 2006. Flere af graferne viser en markant stigning i turismen. Det skal dog bemærkes, at datagrundlaget for beregningerne er inhomogent og mangelfuldt, hvorfor fremskrivningen kun giver en overordnet billede af udviklingen. Det skal endvidere bemærkes, at de fremsendte data for hotelovernatningerne i 2006 kun dækker første halvdel af 2006.



	<b>2006</b>
<b>*Overnatninger:</b>	
Hotel og lejligheder	39361
Vandrehjem og hytter	6610
Bed + breakfast	291
<b>*Helikopterflyvning:</b>	
Kangia I	99
Kangia II	50
Andre destinationer	81
<b>Sejlads:</b>	
Isfjorden	4619
Rodebay	0
Ilimanaq	18
Eqip Sermia	0
Andre destinationer	57
<b>Guidede vandreture:</b>	
Bynære ture	896
Længere ture	11
<b>Hundeslædeture:</b>	
	404
<b>Cruise turisme:</b>	
Cruise skibe	?
Ilandsatte turister	198

**Tabel 2.** Data for 2006. Det skal bemærkes, at data vedr. \*hotelovernatninger og \*helikopterflyvninger kun dækker perioden januar – juni 2006.

## 4. Konklusioner og anbefalinger

Ud fra det foreliggende datamateriale kan det konkluderes:

- At de sammenstillede data viser en væsentlig stigning i turismen fra 2004 til 2006.

Endvidere kan det bemærkes:

- At det er muligt via turoperatørerne i Ilulissat at indsamle data, som illustrerer udviklingen i turismen i Isfjordsområdet.
- At en sammenstilling af data indsamlet af såvel Grønlands Statistik som af lokale operatører er hensigtsmæssig.

Det anbefales:

- At indberetningskemaet justeres således at sejlads opgøres på færre mål.
- At antal anløbne krydstogtskibe til Ilulissat incl. antallet af ilandsatte passagerer opgøres systematisk.
- At information om flyvning til Ilulissat, herunder information om turister, der ikke deltager i en organiseret tur, bør indgå i monitoreringen.
- At deadline for indsendelse af skemaer vedrørende et kalenderår sættes til 1. marts det efterfølgende år.
- At skemaet løbende evalueres og justeres, således at nye tiltag og ændringer i turiststrømmen bliver synlig.



# Bilag 1

## Skema til indberetning af turismeforhold i verdensarvområdet Ilulissat Isfjord

År 200\_

### Indberetter:

#### 1. Overnatninger

Antal overnatninger 'Bed and Breakfast' / privat indkvartering:

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

#### 2. Helikopterflyvning

Antal personer fløjet til Kangia Lejrplads I

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

Antal personer fløjet til Kangia Lejrplads II

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

Antal personer fløjet til ny helikopterlandingsplads

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

Antal personer fløjet til andre destinationer med og uden 'stop' undervejs

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

#### 3. Sejlads

Antal personer sejlet ind i Isfjorden

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

Antal personer sejlet til Rodebay

jan	febr	mar	apr	maj	juni	juli	aug	sep	okt	nov	dec

*Antal personer sejlet til Ilimanaq*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

*Antal personer sejlet til Eqip Sermia*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

*Antal personer sejlet til andre destinationer*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

**4. Guidede vandreture**

*Bynære ture (mindre end tre timer) (Antal personer)*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

*Længerevarende Guidede vandreture (Antal personer)*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

**5. Hundeslædeture**

*Antal personer kørt*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

**6. Cruise turisme**

*Antal Cruise skibe anløbet Ilulissat*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

*Antal ilandsatte turister*

<i>jan</i>	<i>febr</i>	<i>mar</i>	<i>apr</i>	<i>maj</i>	<i>juni</i>	<i>juli</i>	<i>aug</i>	<i>sep</i>	<i>okt</i>	<i>nov</i>	<i>dec</i>

**7. Anden turist aktivitet / Øvrige kommentarer**

---

---

---